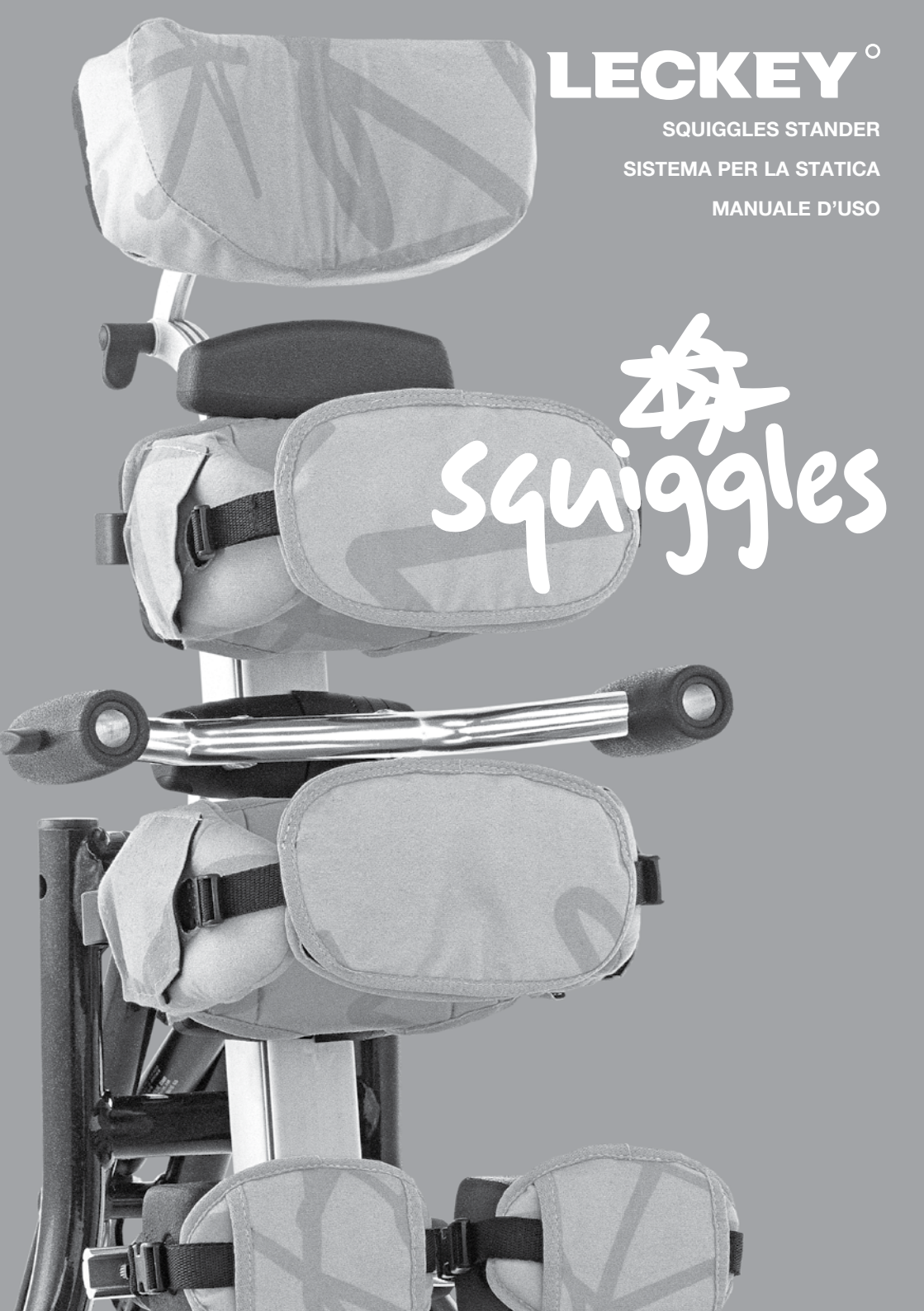




LECKEY[®]

SQUIGGLES STANDER

SISTEMA PER LA STATICA

MANUALE D'USO


squiggles



Lo “stander” Squiggles è stato progettato per offrire un adeguato sostegno ai bisogni posturali del vostro bambino in posizione eretta, prona o supina. Lo stander è modulare e può essere utilizzato sia a scuola che a casa o nel centro di riabilitazione. In questo manuale viene descritto l'utilizzo di tutte le funzioni in modo rapido, facile e sicuro. Le istruzioni sulla sicurezza e sulla manutenzione vi permetteranno di utilizzare tale sistema per un periodo di tempo molto lungo.



Indice

- 01 Destinazione d'uso
- 02 Dichiarazione di Conformità
- 03 Termini di Garanzia
- 04 Rapporto sulla storia del prodotto
- 05 Formazione all'utilizzo del prodotto
- 06 Informazioni sulla sicurezza
- 07 Come rimuoverlo dall'imballaggio ed
assemblare lo Squiggles stander
- 08 Posizionamento delle imbottiture
- 09 Regolazioni e aggiustamenti posturali
- 10 Regolazioni frequenti per l'utilizzo
quotidiano
- 11 Informazioni sulla pulizia e sulla cura
- 12 Controlli quotidiani del prodotto
- 13 Ispezioni annuali del prodotto
- 14 Ri-distribuzione dei prodotti Leckey
- 15 Assistenza tecnica del prodotto
- 16 Informazioni Tecniche

1. Destinazione d'uso

Lo Squiggles Stander è un ausilio progettato per bambini disabili di età compresa tra gli 1 e 5 anni e può essere utilizzato a casa e a scuola. Può essere utilizzato sia sulla base Pivot che sulla base Easel. Questi telai sono stati concepiti per un uso in spazi chiusi e su superfici piane. Il peso massimo consentito in ogni caso per l'utilizzo da parte dell'utente è di 22 kilogrammi (48,4 lb).

2. Dichiarazione di Conformità CE

James Leckey Design Ltd ... in qualità di costruttore, dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il Sistema di Postura Squiggles Seat è conforme ai requisiti delle linee-guida 93/42/EEC al EN12182, i requisiti generali degli ausili tecnici per persone disabili e relativi metodi di esame.

3 Condizioni della garanzia

1) Le riparazioni o le sostituzioni saranno eseguite dal rivenditore autorizzato Sunrise Medical.

2) Qualora si rendesse necessario fare esaminare il prodotto durante il periodo di validità della garanzia, avvisare immediatamente il rivenditore autorizzato Sunrise Medical, fornendo tutte le informazioni relative al problema verificatosi. Nel caso in cui l'utente si trovi in una località lontana dalla sede del rivenditore Sunrise Medical di riferimento, la riparazione o la sostituzione prevista dalle condizioni di garanzia potrà essere eseguita da un altro tecnico designato da Sunrise Medical.

3) Se è necessario fare riparare o sostituire una parte qualsiasi del prodotto in seguito a un difetto di materiale o di fabbricazione specifico, entro 24 mesi dalla data di acquisto dell'acquirente originale, e sempre che il prodotto sia ancora di sua proprietà, la parte o le parti saranno riparate o sostituite gratuitamente se inviate al rivenditore autorizzato.

Nota: questa garanzia non è trasferibile.

4) Per qualsiasi componente riparato o sostituito, l'utente beneficerà di queste disposizioni per il periodo rimanente della garanzia applicabile al prodotto.

5) I componenti sostituiti dopo la scadenza della garanzia originale sono coperti per altri 12 mesi.

6) Le parti soggette ad usura non saranno generalmente coperte da garanzia durante il periodo di garanzia a meno che non presentino dei chiari segni di logorio eccessivo dovuto direttamente a un difetto di fabbricazione. Queste parti includono, ma non si limitano a: rivestimento di stoffa, pneumatici, camere d'aria e parti simili.

7) Le condizioni della garanzia riportate sopra sono valide per tutte le parti del prodotto, per i modelli acquistati a prezzo pieno.

8) In circostanze normali, non si accetta alcuna responsabilità qualora sia stato necessario riparare o sostituire il prodotto come risultato diretto dei seguenti fattori:

a) Il prodotto o una sua parte non sia stato riparato o revisionato in base alle raccomandazioni del produttore, come indicato nel manuale d'uso e/o nel manuale di manutenzione. Non siano state usate solo parti originali.

b) Il prodotto, o parte di esso, siano stati danneggiati per negligenza, incidente o uso improprio.

c) Il prodotto, o parte di esso, sia stato modificato rispetto alle specifiche del produttore o le riparazioni siano state eseguite senza avere avvisato prima il tecnico autorizzato.

La garanzia è valida soltanto se il prodotto viene impiegato alle condizioni prescritte e secondo le destinazioni d'uso specifiche. NON montare componenti NON STANDARD che non siano stati approvati ufficialmente da Sunrise Medical.

4. Descrizione del prodotto

Il presente prodotto Leckey è catalogato come un dispositivo medico di classe 1 pertanto deve essere prescritto e fornito pronto per l'uso solo da una persona competente dal punto di vista tecnico che sia stata adeguatamente istruita sull'utilizzo di questo prodotto. La Leckey raccomanda inoltre che venga tenuto un rapporto scritto per fornire i dettagli di tutti i controlli e le verifiche annuali effettuate sul prodotto.

5. Formazione all'utilizzo del prodotto

(Genitori, Insegnanti e Assistenti di cura)
Il prodotto Leckey è un dispositivo medico di classe 1 e pertanto la Leckey raccomanda che i genitori, gli insegnanti e gli assistenti che utilizzeranno tale ausilio vengano istruiti da persone tecnicamente competenti sulle seguenti sezioni del presente manuale per l'uso.

Sezione 6
Informazioni sulla sicurezza

Sezione 10
Regolazione frequente
per l'utilizzo quotidiano

Sezione 11
Informazioni sulla pulizia e la manutenzione

Sezione 12
Controllo quotidiano del prodotto

La Leckey raccomanda la stesura di un rapporto scritto da parte di tutti coloro che sono stati istruiti sul corretto uso di questo prodotto.

Firma e timbro del rivenditore

6 Informazioni sulla sicurezza



6.1 Leggere sempre tutte le istruzioni prima dell'uso.



6.2 Gli utenti non devono essere mai lasciati senza assistenza mentre utilizzano gli ausili Leckey.



6.3 Utilizzare solamente parti originali Leckey per il vostro prodotto. Non apportare in nessun caso e in nessun modo modifiche al prodotto. L'inosservanza delle istruzioni potrebbe esporre l'utente o l'assistente a rischi ed invaliderebbe la garanzia del prodotto.



6.4 In caso di dubbi sull'utilizzo corretto del vostro ausilio Leckey o qualora dovessero danneggiarsi delle parti, si prega di cessare immediatamente l'utilizzo del prodotto e di contattare subito il servizio clienti o il vostro rivenditore di fiducia.



6.5 Effettuare tutte le regolazioni per le posizioni e assicurarsi che siano fissate in modo sicuro prima di mettere la persona a cui è destinato il prodotto. Alcune regolazioni potrebbero richiedere l'uso di una chiave che è fornita con ogni prodotto. Tenere tutti gli attrezzi lontani dalla portata dei bambini.



6.6 Quando viene posta la persona nello stander, sia per motivi posturali che di sicurezza, allacciare sempre prima l'imbracatura di supporto pelvica e del torace.



6.7 Quando il prodotto è fermo assicurarsi che tutte le ruote siano bloccate e che siano rivolte verso l'esterno della base. Ciò è importante in special modo quando la struttura è in posizione reclinata.



6.8 Quando il prodotto è in uso assicurarsi che tutte le regolazione siano ben fissate e che non possano essere spostate accidentalmente, specialmente se ci sono dei bambini nelle vicinanze.



6.9 Quando lo stander Squiggles della Leckey è in uso su un telaio Pivot si raccomanda di non spostare le persone su superfici irregolari, mentre nel dispositivo. Quando si usa un telaio Easel spostare sempre il bambino dallo stander prima di muoverlo. Inoltre, occorre applicare tutte le dovute precauzioni se si trasportano persone da un sedile ad un altro.



6.10 Non lasciare mai il prodotto su una superficie con inclinazione maggiore di 5 gradi. Ricordare sempre di bloccare in modo sicuro tutte le rotelle.



6.11 Sebbene fornito di rotelle, lo stander non è un ausilio per la mobilità. Porre sempre l'utente in una posizione eretta prima di muovere lo stander. Quando si muove lo stander bisogna tenere il retro del sostegno di plastica per lo sterno.



6.12 Il prodotto è costituito da componenti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini più piccoli. Controllare che le manopole e i bulloni siano sempre fissati in modo sicuro.



6.13 I prodotti Leckey sono conformi alle norme antincendio EN12182. Il prodotto contiene comunque componenti di plastica e quindi dovrebbe essere tenuto lontano da fonti dirette di calore, fiamma nuda, sigarette, radiatori a gas o elettrici ecc.



6.14 Non porre oggetti caldi sul tavolino in quanto potrebbero danneggiare la plastica.



6.15 Pulire regolarmente il prodotto. Non utilizzare oggetti o detergenti abrasivi. Eseguire dei controlli regolari di manutenzione per assicurarsi che il prodotto sia in buone condizioni e pronto per l'uso.



6.16 Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato in spazi chiusi e quando non è in uso dovrebbe essere custodito in un posto asciutto non soggetto a particolari sbalzi termici. La temperatura di sicurezza per il funzionamento è compresa tra +5 e +40 gradi Celsius.

**Come
rimuovere
dall'imballo
ed assemblare
lo Squiggles
Stander**

7

Controllo dei componenti

Complimenti per l'acquisto del vostro Squiggles Stender. Quando aprite la scatola, tagliare i nastri prestando attenzione a non recidere oltre le strisce adesive per non rischiare di danneggiare alcune parti del contenuto. Tutti i vari componenti sono spediti protetti in buste di polietilene, ognuna chiaramente etichettata. Rimuoverle con attenzione dalla scatola e controllare che tutti gli accessori ordinati siano presenti.

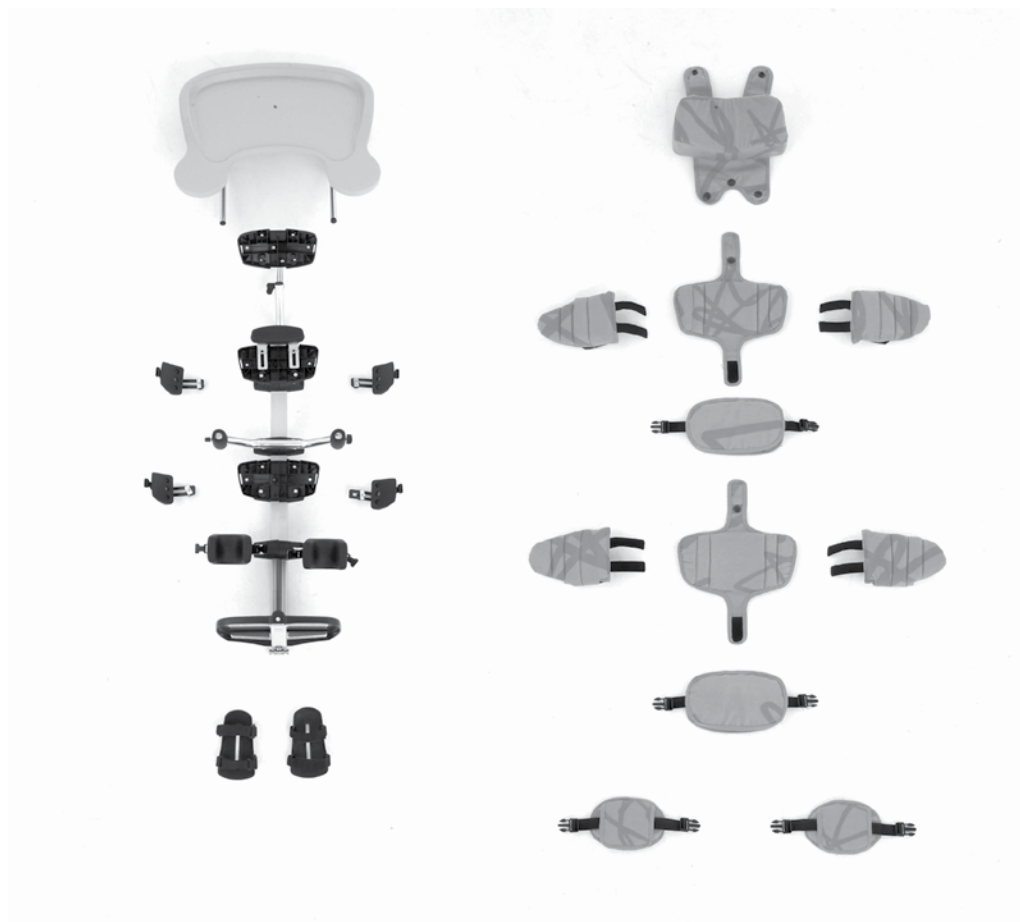


In primo luogo la sicurezza.

Tenere le buste di polietilene lontano dalla portata dei bambini.

Chiave esagonale multiuso

Una serie di regolazioni richiederanno l'utilizzo di una chiave esagonale che è fornita con ciascun prodotto.



7.1 Piegare e riaprire la base Pivot.

La base Pivot può essere piegata con estrema facilità per essere riposta o trasportata agevolmente. Per riapirla, avvicinare le leve (A) come illustrato premendole contemporaneamente, ruotare le gambe posteriori della base finché le leve non raggiungono la posizione di bloccaggio. Per piegare la base eseguire questa stessa procedura in modo inverso.



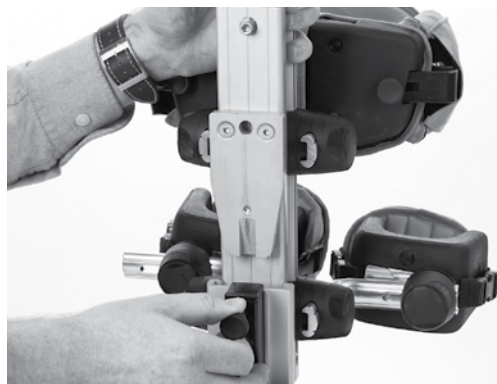
Sganciare e rimuovere sempre la struttura di sostegno verticale dello stabilizzatore prima di piegare il telaio.



Prestare sempre la massima attenzione per assicurarsi che le dita non restino intrappolate quando si piega o si riapre la base Pivot.

7.2 Fissare lo stander al telaio

Lo stander Squiggles può essere utilizzato come uno stander prono, supino e eretto ed è stato disegnato per adattarsi a due diverse opzioni di telaio Il telaio Easel Leckey e il telaio Pivot.



7.3 Fissare lo stander alla base Pivot

Per fissare lo stander alla base Pivot, tirare verso l'esterno il perno di bloccaggio, fare scivolare la placca di fissaggio centrale dentro l'apposito alloggiamento finché non sarà totalmente incastrato, rilasciare il perno consentendo in tal modo in posizione di blocco.



Assicurarsi sempre che il perno di bloccaggio sia perfettamente incastrato prima di posizionare il bambino sullo Stander.

7.4 Fissare lo stander al telaio Easel

Per fissare lo stander al telaio a cavalletto o Easel, incastrare la spina centrale nella guida delle staffe finché non sia completamente bloccato. Rilasciare il perno di bloccaggio al lato del pedale tirando e ruotandolo di 90 gradi nella posizione di blocco. Premere il pedale e collocare la sbarra alla base della spina centrale nel recesso. Lasciare il pedale, la struttura di sostegno è bloccata in posizione. Rilasciare di nuovo il perno di blocco di modo che il pedale non possa essere rilasciato in modo accidentale.



Accertarsi sempre che il pedale di blocco sia completamente incastrato prima di posizionare il bambino nello stander.



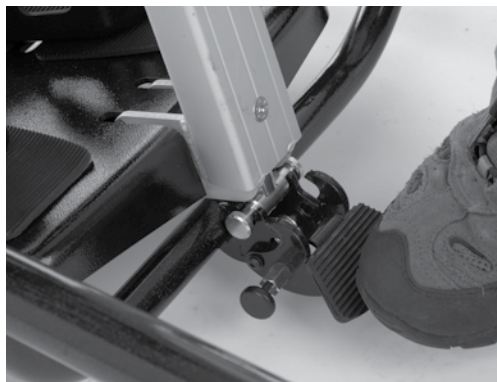
7.5 Fissare lo Stander alla base mobile

Iniziare inserendo il telaio del supporto nell'apposito alloggiamento posto alla base. A tal fine, rilasciare il perno di sicurezza sul lato del pedale tirandolo e ruotandolo di 90° nella posizione di blocco. Premere verso il basso il pedale e posizionare la barra di blocco alla base del montante centrale nella parte interna. Rilasciare il pedale e, a questo punto, il telaio del supporto è bloccato in posizione. Ruotare nuovamente il perno di sicurezza in modo che il pedale non possa sollevarsi accidentalmente.



Successivamente, fare scorrere l'interfaccia del montante centrale nell'apposito supporto fino ad inserirlo completamente accertandosi che il perno di sicurezza sia montato correttamente.

Accertarsi sempre che il perno di sicurezza sia montato correttamente prima dell'utilizzo dello Stander.

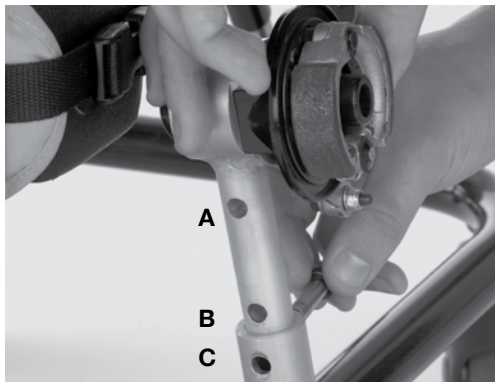


7.6 Fissare le sospensioni

Per fissare le sospensioni bisogna, in primo luogo, fissare il telaio di supporto delle sospensioni stesse. Per far ciò allineare i fori ed inserire i quattro bulloni con le relative rondelle e dadi.

Stringere in modo sicuro i bulloni facendo in modo che questi sporgano attraverso il dado. Quindi sistemare l'alloggiamento per il perno ruota all'altezza desiderata a seconda della misura delle ruote da voi ordinate. Per ruote di misura 27" allineare il foro in basso (B) nel perno con il foro più alto nella sospensione (C), inserire il bullone e quindi stringere in modo sicuro dall'altro lato. Per effettuare la regolazione per le ruote da 24" allineare il foro (A) con il foro (C) e assicurare con il bullone e il dado.

Ripetere l'operazione dalla parte opposta per l'altra ruota.



7.7 Ruote ad estrazione rapida

Per estrarre le ruote, sollevare leggermente il telaio dal pavimento schiacciando contemporaneamente il pulsante nero posto al centro del mozzo della ruota da estrarre. Tenere costantemente pigiato il pulsante nero mentre si sfilà la ruota dal telaio, quindi rilasciare il pulsante nero. Per fissare nuovamente le ruote effettuare l'operazione inversa.



Accertarsi sempre che le ruote siano montate correttamente.

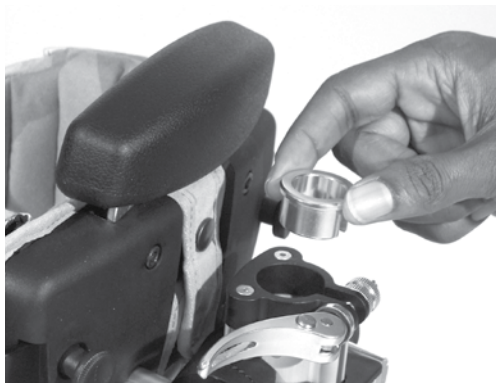
7.8 Fissare il poggiatesta

Per fissare il poggiatesta Leckey in primo luogo aprire la leva di blocco spingendo il pulsante di sicurezza e tirando la maniglia, quindi rimuovere il perno di plastica dal perno di ricezione e far scivolare la staffa di supporto del poggiatesta nell'apposito alloggiamento nella parte centrale, posizionare nel modo desiderato e fermare usando la maniglia di bloccaggio.

Il sostegno per il capo Whitmyer Lynx si fissa allo stesso modo. Per fissare il supporto per la testa Whitmyer Pro-Series rimuovere il collare spaziatore dalla guida delle staffe e blocca l'asta verticale in posizione usando la leva di bloccaggio.

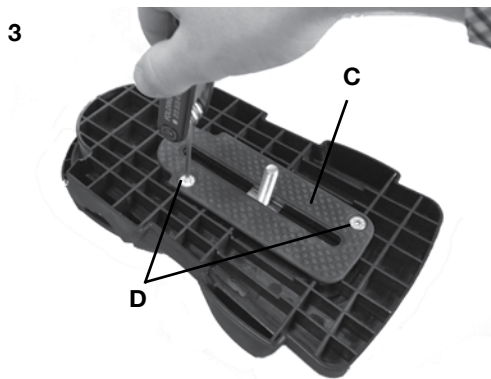
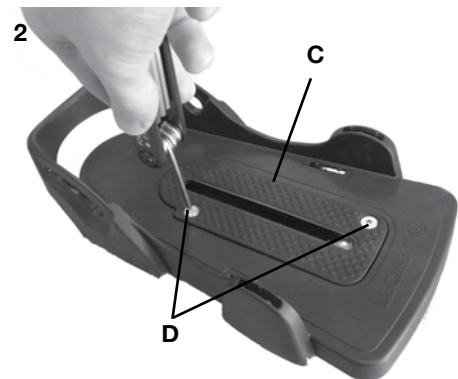
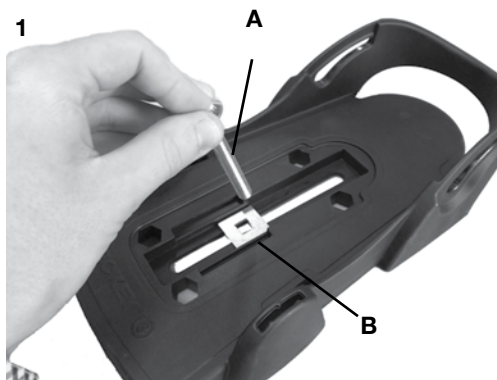


Il prodotto è costituito di componenti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini più piccoli. Controllare sempre che le manopole e i bulloni raggiungibili dai bambini siano sempre fissati in modo sicuro.



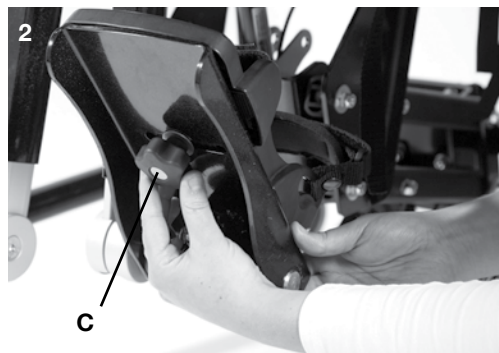
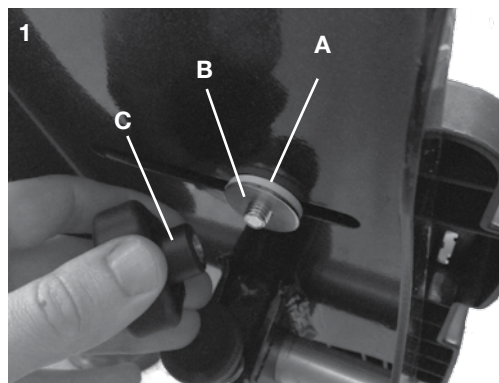
7.9 Inserire il bullone di collegamento nei Sandali

Inserire il bullone di collegamento (A) nella linguetta di arresto (B). Posizionare la cover di gomma (C) sopra e sotto il sandalo fissandolo con le quattro viti in dotazione. Per rimuovere o riposizionare i bulloni di collegamento ripetere a ritroso il processo.



7.10 Fissare i Sandali

Posizionare il sandalo in modo tale da poter inserire il bullone di collegamento nell'apposita fessura nella pedana poggiapiedi. Per fissarlo, posizionare sul lato inferiore del sandalo la rondella in gomma (A), la rondella in metallo (B) e la manopola (C) nel bullone di collegamento. Per posizionare i sandali è sufficiente svitare la manopola (c) posizionata sotto la pedana poggiapiedi, selezionare la posizione e riavvitarla.



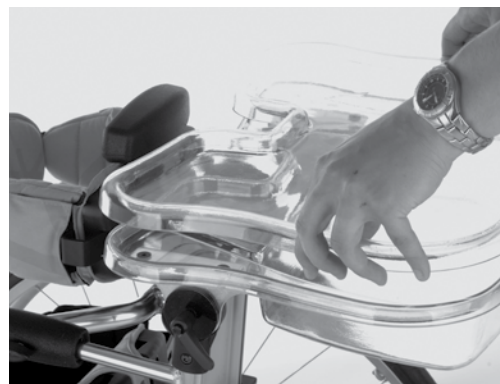
7.11 Montare il tavolino

Per fissare le braccia ai supporti del tavolino, allentare la manopola (A), posizionare la modanatura nella parte interna della piastra del tavolino in modo da inserire la dentatura in plastica. Riposizionare la manopola nella parte esterna e fissare. Assicurarsi che entrambi i tubi orizzontali siano allineati negli appositi alloggiamenti del supporto del tavolino.



7.12 Fissare il piano rimovibile del tavolino

Il tavolino è dotato di piano di appoggio rimovibile che viene fissato in modo sicuro e stabile, posizionandolo sul tavolino stesso e facendo scattare gli appositi incastri. Per rimuoverlo procedere esattamente in modo inverso.



7.13 Fissare il tavolino in posizione prona e supina

Il tavolino viene fissato allo stander lasciando scivolare le staffe del tavolino all'interno degli appositi alloggiamenti.

Dopo avere collocato il tavolino in posizione la manopola deve essere ben stretta. Per fissare il tavolino in versione prona, assicurarsi che le guide del tavolino siano alla loro massima altezza.



Prestare sempre molta attenzione per assicurarsi che mani e braccia dei bimbi non restino incastrate al momento del fissaggio del tavolino.



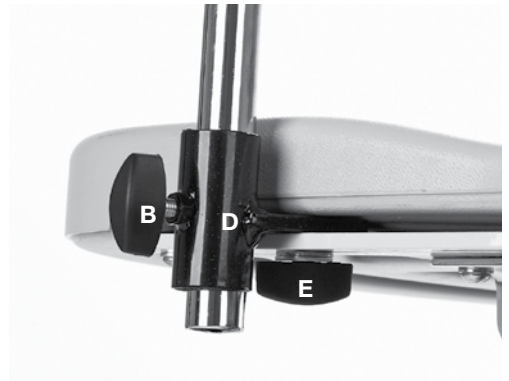
Prona



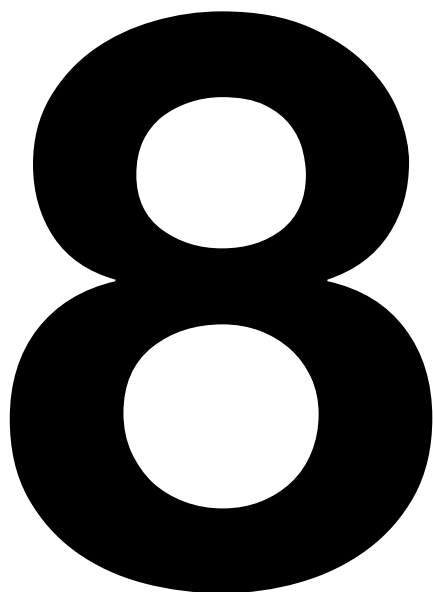
7.14 Fissare la Struttura gioco sospesa

Per fissare la struttura gioco sospesa inserire i supporti (D) negli appositi alloggiamenti posti ai bordi del tavolino e quindi stringere la manopola di plastica (E). Ripetere l'operazione sul lato opposto e quindi inserire le aste nel tubo (D) stringendo la manopola di fissaggio.

Supina



Posizionare le imbottiture



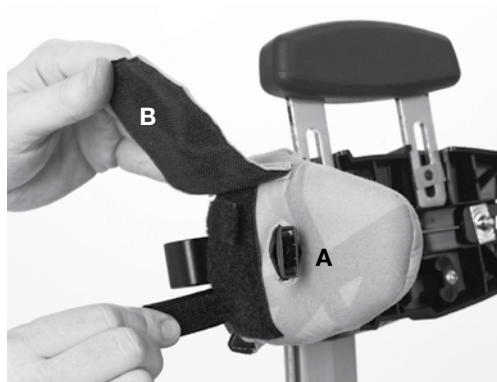
8.1 Le imbottiture per il petto e le anche

Posizionare i cuscinetti al centro sulle placche di sostegno per petto/anche. Sistemare l'aletta superiore dotata del bottone automatico fissandolo. Prendere, quindi l'aletta inferiore facendola passare sotto il supporto e fissandola utilizzando le parti in velcro.



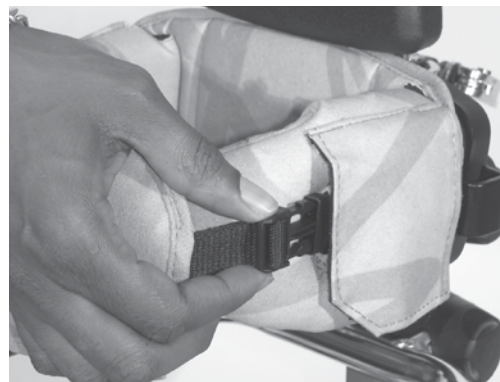
8.2 Imbottiture delle pelote toracali

Per fissare le imbottiture delle pelote toracali, farle semplicemente scivolare sopra ad esse con l'imbottitura rivolta verso la parte interna del sedile. Inserire la fibbia di plastica (A) attraverso la fessura presente nell'imbottitura. Quindi far passare le due cinghie di fissaggio intorno alla pelota stessa e fissarle sulla parte di velcro come mostrato. Ricoprire, infine, con il lembo dell'imbottitura stessa. (B)



8.3 Cinghia di supporto per il petto

Il supporto per il petto (A) può essere fissato aggangiando la fibbia ad attacco maschio alla fibbia ad attacco femmina su ciascun lato dei supporti laterali.



8.4 Cinghia pelvica

Per fissare la cinghia pelvica, sarà sufficiente far scivolare le due estremità sui supporti laterali per il contenimento del bacino. Inserire le fibbie di plastica attraverso le asole presenti nella cinghia pelvica stessa.

Quindi far passare i lembi di fissaggio dotati di velcro intorno alla parte inferiore dei supporti laterali stessi fissandoli ai pannelli di velcro come illustrato.

Regolare le cinghie e farle passare intorno al bacino dell'utente per stabilizzarlo in modo sicuro.



Per la postura e per motivi di sicurezza, utilizzare la cinghia pelvica tutte le volte che si utilizza lo stander mobile.



8.5 Sostegno imbottito di posizionamento pelvico

Il sostegno imbottito di posizionamento pelvico viene fissato intorno alla cinghia pelvica come supporto di sicurezza aggiuntivo. Per fissarlo in modo sicuro è sufficiente inserire le due fibbie maschio, poste all'estremità del sostegno imbottito, negli appositi ricevitori fino a farle scattare.

Per regolare la tensione sollevare il lembo anteriore del sostegno imbottito, regolare le cinghie fino alla lunghezza desiderata e quindi riposizionare il lembo stesso.

8.6 Supporti per le ginocchia

Fissare i supporti per le ginocchia facendo scattare la fibbia maschio nella fibbia femmina da entrambi i lati del sostegno per le ginocchia, assicurandosi che la copertura anteriore sia rivolta verso il basso come illustrato.



8.7 Protezione imbottita per il montante centrale del telaio dello Squiggles Stander

Per fissare correttamente la protezione imbottita è sufficiente posizionarla sulla parte superiore del montante centrale del telaio dello Squiggles Stander utilizzando gli appositi anelli di plastica che verranno fissati alle manopole di regolazione.



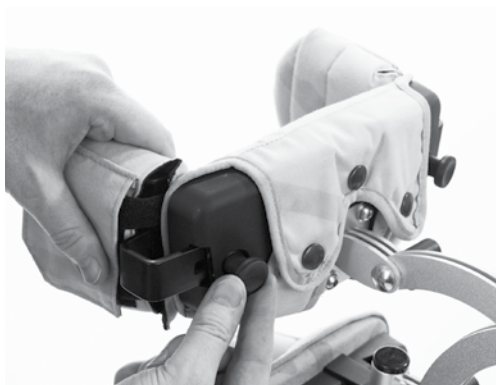
8.8 Imbottitura poggiatesta anatomico

Per fissare l'imbottitura del poggiatesta anatomico, posizionarla all'interno della struttura portante del poggiatesta stesso, fissare il bottone automatico centrale e i due superiori, quindi, sovrapponendo i due lembi inferiori dell'imbottitura, fissare i bottoni automatici rimanenti.



8.9 Poggiatesta planare

Per fissare l'imbottitura del poggiatesta planare, posizionare l'imbottitura sulla struttura portante del poggiatesta, quindi agganciare la chiusura centrale e le due chiusure superiori con i bottoni automatici.



8.10 Supporti laterali per il capo

Per fissare le imbottiture dei supporti laterali per il capo, far scivolare naturalmente le imbottiture stesse con la parte imbottita verso l'interno dello stander sui supporti. Quindi fissare le due cinghie di velcro intorno ai supporti laterali stessi e fissarle al pannello di velcro come illustrato. Chiudere il lembo dell'imbottitura.



Regolazioni e aggiustamenti posturali

Le regolazioni e gli aggiustamenti posturali del prodotto devono essere effettuati da personale competente, tecnicamente e clinicamente.



9.1 Sistemare l'altezza del sostegno per il petto

Misurare prima di tutto la distanza dai piedi del bambino alle ascelle. La lunghezza compresa tra la cima del sostegno per il petto e la pedana sarà stabilita in base a questa misurazione.



Evitare sempre di regolare l'altezza della struttura principale quando lo stander è in uso.

9.2 Regolare l'altezza generale

L'altezza generale può essere regolata allentando e stringendo il bullone posto sul retro del piantone centrale utilizzando la chiave esagonale multiuso in dotazione. Far scivolare l'asse interno a livello dell'altezza desiderata e stringere nuovamente.

Una scala graduata è sistemata nella parte più interna della struttura portante per consentire di registrare le posizioni selezionate con maggiore precisione.

Lo stabilizzatore è inoltre dotato di un fermo di sicurezza al raggiungimento dell'altezza massima consentita.



9.3 Regolare i supporti per il petto e le anche

Per regolare i supporti per il petto e per le anche ruotare la manopola (A) in senso orario e la manopola (B) in senso antiorario come illustrato. Fissare la posizione richiesta e stringere di nuovo. Il sostegno per il petto può essere regolato in profondità e inclinazione.



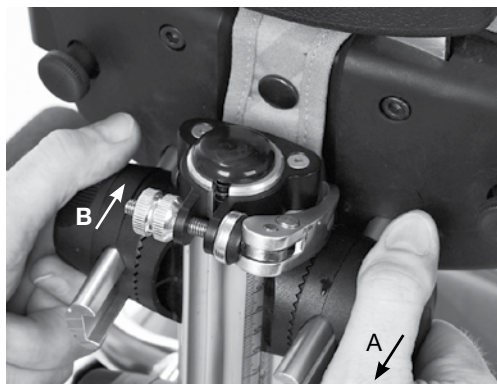
Prestare sempre attenzione ed assicurarsi che le dita non restino intrappolate quando si regola il sostegno per il petto e le anche.

9.4 Supporti Laterali

Allentare la manopola (A) per regolare la larghezza dei due supporti laterali e stringere di nuovo quando si sarà raggiunta la posizione desiderata.



Prestare sempre attenzione ed assicurarsi che le dita non restino intrappolate quando si regolano i supporti laterali.



9.5 Regolare la cinghia pelvica

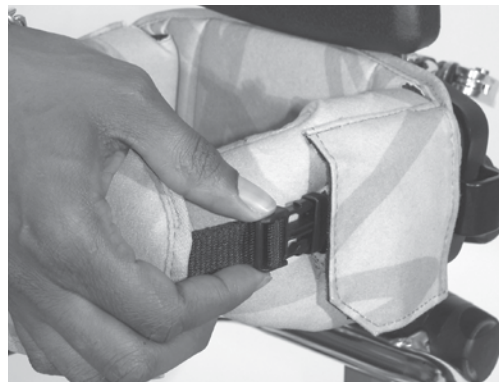
Per regolare la cinghia pelvica, tirare la fasce in Velcro intorno all'utente fino a raggiungere la posizione desiderata.

9.6 Pellota di supporto per il petto e le anche

Per variare la larghezza della pelota di supporto per il petto, sollevare il rivestimento anteriore, regolare le cinghie in velcro e riposizionare il rivestimento.



Assicurarsi sempre che le fibbie di plastica siano perfettamente incastrate quando si usa la pelota di supporto per il petto.



9.7 Regolare il supporto per lo sterno

Il supporto per lo sterno può essere utilizzato per fornire un ulteriore sostegno nella posizione prona. Il supporto è regolabile allentando con la chiave esagonale in dotazione i due bulloni presenti nella parte anteriore della scocca del supporto pettorale, regolare l'altezza desiderata e stringere nuovamente.

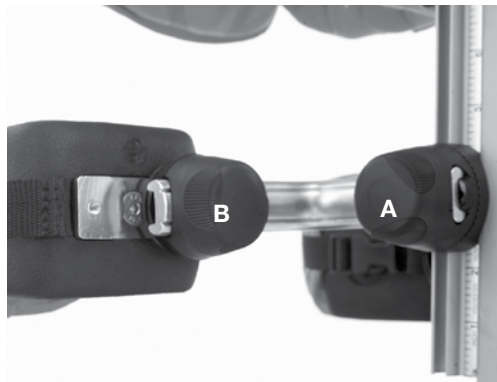


Prestare sempre attenzione ed assicurarsi che le dita non restino intrappolate quando si regola il supporto per lo sterno.

9.8 Regolare l'altezza, la profondità e l'inclinazione dei supporti per le ginocchia

Ogni supporto per le ginocchia può essere posizionato in modo indipendente. Per regolare l'altezza, la profondità e l'inclinazione allentare le manopole (A), selezionare l'altezza, la profondità e l'inclinazione richiesta e stringere bene nuovamente.

Per regolare adduzione e abduzione dei supporti per le ginocchia allentare la manopola (B), regolare sull'ampiezza desiderata e stringere di nuovo.



9.9 Imbottiture per ginocchia

Per regolare le imbottiture per ginocchia, sollevare il lembo di imbottitura anteriore , sistemare la cintura alla lunghezza desiderata e riposizionare l'imbottitura stessa.

Regolazioni di piccola entità alle ginocchiere e ai sostegni per le anche possono essere effettuati anche durante l'uso.

9.10 Regolazione poggiatesta anatomico

Il poggiatesta dovrebbe essere usato solo quando il bambino è in posizione supina o eretta. Per regolare l'altezza, la profondità e l'inclinazione del poggiatesta anatomico allentare le manopole (A) , fissare nella posizione desiderata e stringere di nuovo.



Prestare sempre attenzione ed assicurarsi che le dita non restino intrappolate quando si regola l'altezza del poggiatesta anatomico.



9.11 Regolazione supporti laterali del capo

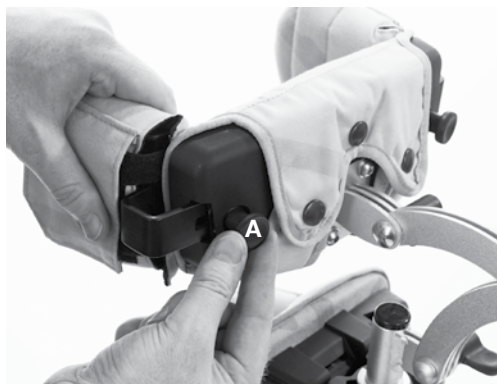
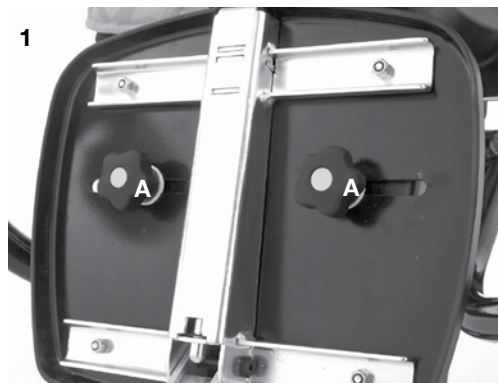
Per regolare i supporti laterali per il capo allentare la manopola (B) fissare alla larghezza desiderata e stringere di nuovo.

9.12 Posizionamento dei supporti per i piedi

Per posizionare i supporti piede allentare semplicemente la manopola (a) posta sotto la pedana, selezionare la posizione richiesta e stringere di nuovo la manopola. Posizionare i piedi dell'utente nei sandali e fissarli con i cinghietti in modo da mantenerli fermi al proprio posto. I cinghietti dovrebbero essere posizionati sul dorso e sulle dita del piede. Il cinghietto frontale può essere assicurato ad una delle due fessure posizionate sui lati del sandalo in base alla misura del piede dell'utente (2).



Se il bambino indossa sandali o calzature leggere controllare i cinghietti per assicurarsi che non irritino la pelle.



9.13 Regolazione dell'inclinazione della pedana

Per regolare l'angolo di flessione plantare o dorsale è sufficiente allentare o stringere la manopola (B) posta nella parte anteriore della pedana stessa.

3



9.14 Conversione del Prodotto - da supino a prono

Per convertire lo Squiggles Stander dalla posizione supina a quella prona è sufficiente rimuovere il poggiatesta, regolare il supporto sternale, invertire la posizione del tavolino e, allentando le manopole di regolazione dei supporti piede, fargli compiere un giro di 180 gradi.

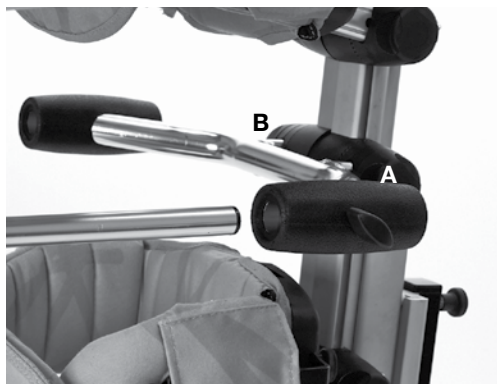
9.15 Conversione del Prodotto - da prono a supino

Per convertire lo Squiggles Stander dalla posizione prona a quella supina è sufficiente abbassare al minimo il supporto sternale, inserire il poggiatesta, fissare il tavolino in posizione anteriore e, allentando le manopole di regolazione dei supporti per i piedi, farli ruotare di 180 gradi.



9.16 Per regolare l'altezza del tavolino in prono e supino

Le manopole di regolazione per il tavolino sono poste ai due lati del supporto centrale. Ruotare la manopola (A) in senso orario e la manopola (B) in senso antiorario come illustrato, selezionare l'altezza richiesta e stringere nuovamente.



9.17 Regolare la profondità e l'inclinazione del tavolino

Allentare la manopola di regolazione (C) da entrambi i lati, far scivolare le aste di metallo all'interno della guida delle staffe fino a raggiungere la profondità desiderata, quindi stringere le manopole. Per regolare l'inclinazione del tavolino allentare la manopola (D) su entrambi i lati, regolare sull'inclinazione richiesta e stringere nuovamente in modo sicuro.



Non usare in nessun caso il tavolino per orientare o spingere lo stabilizzatore.

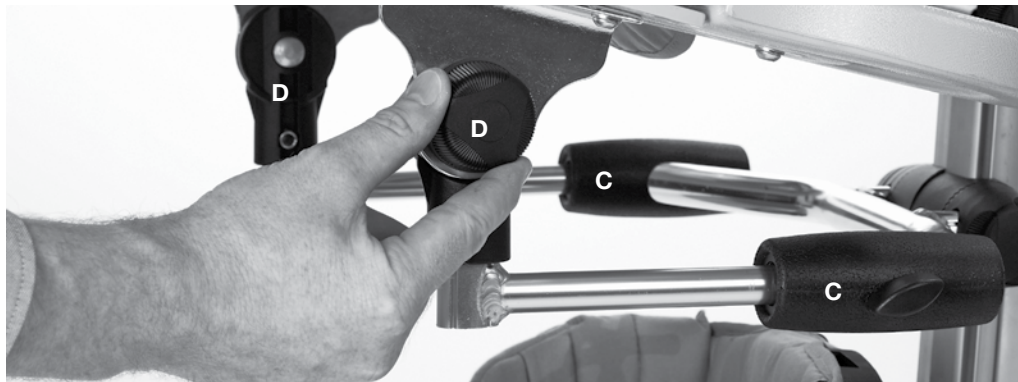


Non porre oggetti caldi sul tavolino.

Evitare le temperature superiori ai 40 gradi Celsius.



Ricordare che il tavolino è previsto per l'utilizzo esclusivo dell'utente. Non appoggiarsi e non porvi sopra oggetti pesanti più di 8 Kg.



Regolazioni frequenti nell'uso quotidiano

(terapisti/assistenti/genitori)

Occorre descrivere ai genitori e agli assistenti come effettuare le regolazioni più frequenti ed informarli sui controlli di sicurezza indicati alla Sezione 6.

Per l'attività di informazione, si consiglia di rivolgersi a personale competente. Leckey raccomanda la stesura un dossier scritto di tutti i genitori e tutti gli assistenti che sono stati istruiti circa l'utilizzo di questo prodotto.

10

10.1 Spostare il bambino dentro e fuori lo stander

Prima di posizionare il bambino sullo stabilizzatore bloccare tutte le ruote, assicurandosi che siano rivolte verso l'esterno per massimizzare la stabilità del prodotto. Assicurarsi che tutti i supporti, le pelotte e le cinghie di fissaggio, oltre ai supporti piede, siano accessibili e ben fissati.

Per facilitare il trasferimento, inclinare la struttura di sostegno nella sua posizione più orizzontale. In tal modo, risulterà più semplice il posizionamento dei vari elementi di supporto, delle pelote e delle cinghie grazie alla migliore distribuzione del peso del corpo.



Fissare sempre per prima cosa le pelote per il sostegno delle anche e del petto.



10.2 Le pelotte per il sostegno delle anche e del petto

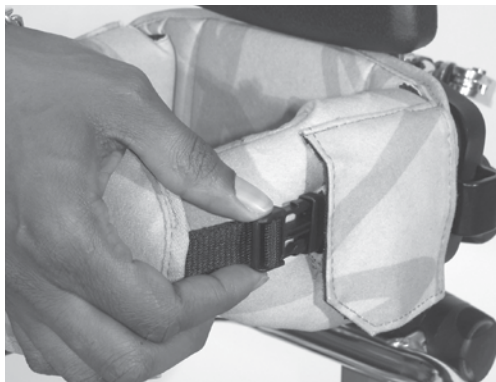
Per aprire le pelotte per il sostegno delle anche e del petto sganciare da un lato una fibbia lasciando quella dell'altro lato ben fissata. Dopo aver posizionato l'utilizzatore all'interno dello stabilizzatore, agganciare nuovamente la pelota all'apposita fibbia.



Per prima cosa, verificare sempre le pelotte per il sostegno delle anche e del petto prima di effettuare altre regolazioni.



Assicurarsi sempre che le fibbie di plastica siano posizionate correttamente.



10.3 Imbottiture dei supporti per le ginocchia

Per rimuovere le imbottiture dei supporti delle ginocchia sganciare una delle fibbie in plastica lasciando ben fissata quella dell'altro lato; dopo aver posizionato l'utente all'interno dello stabilizzatore, fissare nuovamente la fibbia.



Assicurarsi sempre che le fibbie di plastica siano posizionate correttamente.

10.4 Posizionare i Sandali

Posizionare i piedi dell'utente nei sandali e fissarli con i cinghietti in modo da mantenerli fermi al proprio posto. I cinghietti dovrebbero essere posizionati sul dorso e sulle dita del piede. Il cinghietto frontale può essere assicurato ad una delle due fessure posizionate sui lati del sandalo in base alla misura del piede dell'utente (2).



Se il bambino indossa sandali o calzature leggere controllare i cinghietti per assicurarsi che non irritino la pelle.

1

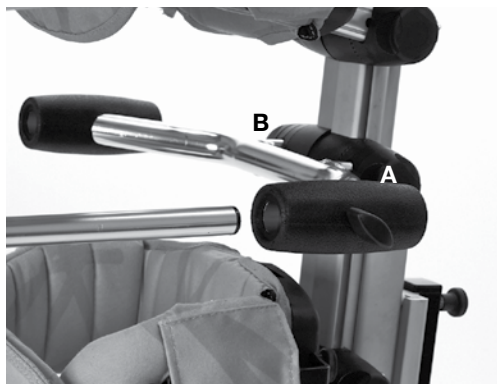


2



10.5 Regolare l'altezza del tavolino in prono e supino

Le manopole di regolazione per il tavolino sono poste ai due lati della spina centrale. Ruotate la manopola (A) in senso orario e ruotate la manopola (B) in senso antiorario come illustrato, selezionare l'altezza richiesta e stringere.



10.6 Regolare la profondità e l'inclinazione del tavolino

Allentare la manopola di regolazione (C) da entrambi i lati, far scivolare le aste di metallo all'interno della guida delle staffe fino a raggiungere la profondità desiderata, quindi stringere le manopole.. Per regolare l'inclinazione del tavolino allentare la manopola (D) su entrambi i lati del tavolino, regolare sull'inclinazione richiesta e stringere di nuovo in modo sicuro.



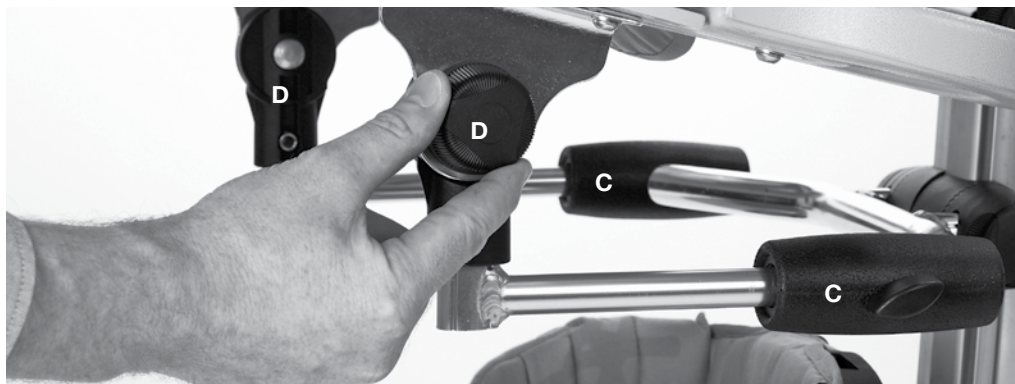
Evitare sempre di utilizzare il tavolino per orientare o spingere lo stabilizzatore.



Non porre oggetti caldi sul tavolino. La temperatura non deve essere superiore a 40 gradi Celsius.



Ricordare che il tavolino è previsto per l'utilizzo esclusivo dell'utente. Non appoggiarsi e non porvi sopra oggetti pesanti più di 8 Kg.



10.7 Struttura gioco sospesa

Per regolare la profondità della struttura gioco sospesa per renderla facilmente raggiungibile dai bambini allentare il bullone (E), regolare la profondità richiesta e stringere di nuovo.

Per fissare l'altezza della struttura gioco sospesa, allentare il bullone (F) far scivolare la sbarra sull'altezza richiesta e stringere di nuovo.



10.8 Regolazione dell'inclinazione del telaio

Per regolare l'inclinazione del telaio allentare prima le due manopole, quindi, premere i pulsantini di bloccaggio e far scorrere fino a raggiungere l'inclinazione desiderata; far scattare nuovamente, negli appositi fori, i pulsantini di bloccaggio e stringere nuovamente le manopole di plastica in modo sicuro.

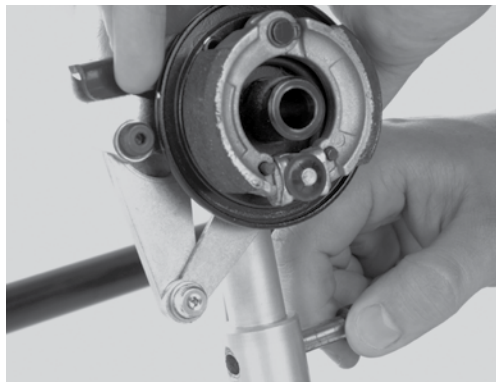


10.9 Regolazione dell'altezza del sistema di sospensione

Se si acquista un'ampia serie di ruote per lo Stander mobile, sarà necessario regolare l'altezza del sistema di sospensione. Per regolare l'altezza, allentare e rimuovere il dado e il bullone sulla parte superiore della sospensione a destra, sollevare lo stelo in posizione elevata, sostituire il bullone e il dado e fissare in modo sicuro. Ripetere la procedura per l'altra ruota.

10.10 Azionare i freni

Per inserire i freni, spingere le leve verso il basso da entrambi i lati del telaio; per rilasciarli, sollevare le leve.



10.11 Per regolare l'inclinazione della base Pivot

L'inclinazione può essere regolata anche mentre l'utente si trova sullo stander. Occorre verificare prima che il bambino sia ben assicurato con tutti i supporti e le pelote di sostegno. Per regolare l'inclinazione dello stander rilasciare prima il perno di sicurezza. Per rilasciare il perno, tirare e ruotare la maniglia (A) di 90 gradi dalla posizione di blocco.

Quindi premere verso il basso la leva (B), regolare lo stander sull'inclinazione desiderata, rilasciare la leva e bloccare nuovamente il perno di sicurezza (A)



Quando si effettuano le manovre di regolazione dell'inclinazione dello stabilizzatore, assicurarsi di avere sufficiente spazio libero intorno per evitare urti accidentali contro oggetti o complementi di arredo.

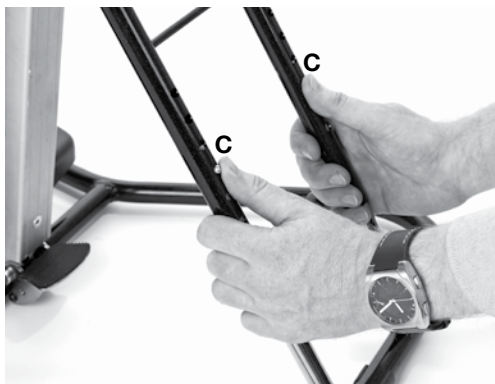
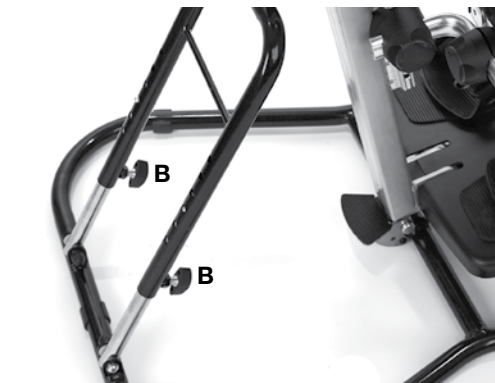


10.12 Per regolare l'inclinazione del telaio Easel

Per regolare l'inclinazione del telaio Easel allentare le due manopole di plastica (B). Premere i pulsanti e far scivolare l'asta esterna nell'inclinazione richiesta, quindi inserire nuovamente i pulsanti (C). Infine stringere le manopole di plastica (B) in modo sicuro.



Evitare di regolare l'inclinazione del telaio Easel con il bambino posizionato nello stander.



10.13 Piegare il telaio Easel per essere conservato

Il telaio Easel può essere piegato in posizione orizzontale per essere conservato. Rimuovere la struttura di sostegno principale dal telaio. Regolare la struttura esterna sulla posizione minima e fermare le barre a croce nel blocco centrale.



11 Informazioni sulla Pulizia & Cura

Per la conservazione del prodotto

Per la pulizia, si consiglia di utilizzare soltanto acqua calda e un detergente non abrasivo. Non usare in nessun caso solventi o liquidi per la pulizia a secco.

Imbottiture e stoffe

1. Le imbottiture e le stoffe possono essere lavate a mano anche montate. Per la pulizia si consiglia di utilizzare solo acqua calda e un detergente non abrasivo.

2. Il metodo di pulizia migliore è la tecnica 'tampona & asciuga'.

3. Le macchie devono essere rimosse immediatamente utilizzando panni assorbenti, asciugamani o una spugna. Un normale sapone ed acqua calda sono efficaci per lo sporco ordinario e piccole macchie. Evitare di inumidire troppo la stoffa per non far espandere la macchia.

4. Per le macchie più resistenti, è possibile utilizzare degli agenti di pulizia antisettici. Come disinfettante, è possibile utilizzare mezza tazza di candeggina per uso domestico diluita in 5 litri di acqua.

5. La cinghia pelvica e lo stabilizzatore pettorale possono essere lavati in lavatrice ad una temperatura di 40 gradi C.

6 Assicurarsi sempre che il prodotto sia asciutto prima dell'uso.

Componenti metallici e di plastica

1. Per la pulizia quotidiana possono essere usati acqua e sapone o uno spray antibatterico.

2. Per una pulizia più profonda può essere utilizzato un pulitore a vapore a bassa pressione.

3. Non utilizzare solventi per pulire componenti di plastica o di metallo.

4. Assicurarsi che il prodotto sia asciutto prima dell'uso.

12 Controlli quotidiani del Prodotto

(Terapisti, genitori e assistenti)

Si consiglia ai terapeuti, gli assistenti o i genitori di controllare visivamente e quotidianamente il prodotto per accertarne la sicurezza nell'utilizzo. I controlli quotidiani consigliati sono elencati in dettaglio in seguito.

1. Assicurarsi che tutte le manopole di regolazione e tutti i bulloni siano in posizione e fissati.

2. Controllare che la tappezzeria non presenti segni di usura e rottura.

3. Controllare che tutte le rotelle si muovano in modo scorrevole e si blocchino in modo fermo.

4. Controllare le cinghie di Velcro e il crine delle spazzole per assicurarsi che le cinghie leghino in modo fermo.



Per eventuali dubbi sull'uso continuato in sicurezza del prodotto Leckey o qualora dovesse danneggiarsi una parte, si prega di cessare l'utilizzo del prodotto e contattare immediatamente il servizio clienti o il rivenditore di zona.

13 Ispezione Annuale del Prodotto

(Terapisti, Tecnici, Informatori dei prodotti Leckey, Venditori)

La Leckey raccomanda di sottoporre ogni prodotto ad una scrupolosa ispezione almeno una volta all'anno o ogni volta che il prodotto viene rimesso in circolazione per l'uso. L'ispezione deve essere effettuata da personale tecnico competente adeguatamente istruito sull'utilizzo del prodotto e deve includere i seguenti controlli come requisito minimo.

1. Controllare che tutte le manopole, i dadi, i bulloni e le fibbie di plastica siano al loro posto, effettuando le sostituzioni necessarie. Prestare particolare attenzione ai seguenti componenti:

- > bulloni di bloccaggio dei sostegni per il capo;
- > regolazioni dell'altezza e dell'inclinazione del petto e delle anche;
- > regolazione delle ginocchiere e delle cinghie;
- > regolazione dell'inclinazione del poggiatesta;

2. Controllare che il meccanismo per piegare il telaio e per la regolazione della profondità funzioni in modo adeguato. Inoltre, controllare che il perno di bloccaggio sul telaio Pivot o a cerniera e su quello Easer a cavalletto sia posizionato in modo sicuro nel pedale.

3. Sollevare la base per controllare singolarmente ogni rotella. Assicurarsi che le rotelle si muovano in modo scorrevole e rimuovere ogni accumulo di sporcizia dalle ruote di gomma. Controllare che i freni bloccino le ruote in modo sicuro e fermo.

5. Controllare visivamente la struttura del prodotto prestando attenzione ai punti di saldatura sullo scheletro della struttura assicurandosi non vi siano segni di cedimento o crepe intorno le saldature.

6. La Leckey raccomanda di tenere un dossier scritto sulle ispezioni annuali del prodotto.



In caso di dubbi sull'uso continuato in sicurezza del prodotto Leckey o qualora dovesse danneggiarsi una parte, cessare l'utilizzo del prodotto e contattare immediatamente il servizio clienti o il rivenditore di zona.

13.1 Etichetta di identificazione

L'etichetta di identificazione è allegata al prodotto e al manuale dell'utente. Quando si ordinano pezzi di ricambio o si fa richiesta, sono richieste le seguenti informazioni:

- Numero di serie
- Data di produzione



Nome del prodotto/codice articolo



Portata massima



Marchio CE



Guida per l'utente



Fabbricante



Numero di serie

14 Distribuzione dei prodotti Leckey

Molti dei prodotti sono valutati e ordinati per soddisfare i bisogni di un singolo utente. Prima di rimettere in circolazione un prodotto si raccomanda al terapeuta prescrivente di care verificare la compatibilità delle attrezzature per il nuovo utente e che la rimessa in funzione del prodotto non presenti modifiche o attacchi speciali.

Prima della rimessa in funzione, occorre effettuare un controllo tecnico approfondito da parte di personale tecnico competente. Per l'esecuzione dei controlli richiesti, consultare la Sezione 13.

Assicurarsi che il prodotto sia stato pulito in modo approfondito secondo quanto stabilito dalla sezione 11 del presente manuale.

Assicurarsi che una copia del manuale dell'utente sia fornito con il prodotto.

È possibile scaricare il manuale dal sito www.SunriseMedical.it.

Sunrise Medical raccomanda di tenere traccia dei controlli e delle ispezioni effettuati sul prodotto.



In caso di dubbi sull'uso continuato in sicurezza del prodotto o qualora dovesse danneggiarsi una parte, interrompere l'utilizzo del prodotto e contattare immediatamente il servizio clienti o il rivenditore di zona.

15 Assistenza tecnica del prodotto

L'assistenza tecnica di tutti prodotti Leckey dovrebbe essere effettuata solo da personale tecnico competente istruito sull'utilizzo del prodotto.

Per qualunque informazione potete contattare il Servizio Clienti di Sunrise Medical telefonando al numero 0523 573111 o inviando un'e-mail all'indirizzo: info@sunrisemedical.it. Potete consultare anche il sito web: www.SunriseMedical.it.



Per tutte le altre richieste, è possibile rivolgersi al rivenditore Sunrise Medical più vicino.

Distributore per l'Italia

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it
info@sunrisemedical.it

16 Informazioni Tecniche

Codici dei Prodotti & Accessori

118-600 Sostegno dello stander
118-760 Rivestimenti dello stander - verde
118-761 Rivestimenti dello stander - arancione
118-762 Rivestimenti dello stander - blu
118-763 Rivestimenti dello stander - rosa

Telai

118-764 Telaio a cernia o Pivot
118-765 Telaio a cavalletto o Easel

Accessori

Codici preceduti da asterisco sono disponibili
in 4 opzioni di colore.

01 - Verde 03 - Blu
02 - Orancio 04 - Rosa

152-1600 Sandali - piccola
152-2600 Sandali - media
118-619 Tavolino
117-769 Sbarra
118-697 Sostegno per Poggiatesta
*137-699 Cuscino Poggiatesta Sagomato

*120-792 Cuscino Poggiatesta piatto
*120-793 supporti laterali per il

*120-785 Poggiatesta piatto completo
29-647 24" Ruote (coppia)
129-646 27" Ruote (coppia)
129-631 Kit di sospensione
129-629 Tavolino trasparente

Dimensioni della Squiggles stander

Età (approssimativa)	1 - 5
Peso massimo dell'utente	22 Kg
Altezza utente	
min	730 mm
max	1100 mm
Altezza del sostegno per il petto (distanza dalla pedana alle ascelle)	
min	160 mm
max	820 mm
Larghezza per il petto/anche	
min	160 mm
max	230 mm
Altezza per il sostegno per le anche (distanza dalle pedane alle natiche)	
min	300 mm
max	530 mm
Distanza tra la linea mediana delle ginocchia	
min	140 mm
max	215 mm
Pedana	
Plantaflessione	10°
Deflessione	10°
Peso del telaio mobile	
Senza sospensione e ruote	6,1 Kg
Con sospensione senza ruote	8,4 Kg
Con sospensione e ruote	13,4 Kg
Ingombro del telaio mobile	
Con ruote	740 mm x 740 mm
Senza ruote	490 mm x 760 mm

Intervallo di angolo di inclinazione della base Pivot	
min	90° - 160°
max	90° - 70°
Altezza del tavolino in posizione prona	
min	555 mm
max	825 mm
Altezza del tavolino in posizione supina	
min	480 mm
max	825 mm
Dimensione minima di ingombro della base Pivot (min 5,5 Kg).	
Larghezza	550 mm
Lunghezza	700 mm
Altezza	300 mm
Telaio dello stabilizzatore Easel (min 1,5 Kg) (Dimensioni minime per la conservazione)	
Larghezza	540 mm
Lunghezza	690 mm
Altezza	80 mm
Struttura di sostegno standard (min 7 Kg) (Dimensioni minime per la conservazione)	
Larghezza	380 mm
Lunghezza	890 mm
Altezza	380 mm

Distributed by



SUNRISE
MEDICAL®



Leckey
Kilwee Business Park
Dunmurry
BT17 0HD
Northern Ireland
United Kingdom
T: 028 9060 2277
F: 028 9060 0795
E: info@leckey.com
W: www.leckey.com/

**24 hour postural
care for babies,
kids & adults.
Sleeping, Sitting,
Standing, Walking,
Moving, Bathing,
Toileting.**

A member of the **LECKEY**°
GROUP



LS204-07